

Самая умная из сестёр

Сказка, которую 14 октября 1905 года рассказал Самуэлю Чамбелу 57-летний Томаш Свиба из Хруштина (Орава)

У одной женщины было три дочери. Очень заботилась она о том, чтобы они умели постоять за себя. Однажды послала их на ярмарку с яйцами, но ещё накануне предупредила, что одной даст пятьдесят яиц, другой — тридцать, а третьей — десять, но каждая должна за свой товар выручить одну и ту же сумму денег. Дочери признались, что не представляют, как им выполнить эту задачу. Вот мать и говорит младшей:

«Ты и научи сестёр. Если научишь, разрешу тебе первой выйти замуж». Всю ночь сёстры в своей комнате обсуждали, как им торговать, а утром к матери явились:

«Давай нам яйца».

Отправились они на ярмарку. Мать им строго-настрого наказала, чтобы торговали они одинаково, но за свой товар каждая одну и ту же сумму выручила.

Пришли они на ярмарку, стали рядом. Подошёл покупатель к той, у которой было десять яиц. Спрашивает её:

«Что продаёшь?»

«Яйца».

«Сколько за грош?»

Она в ответ:

«Семь».

Кинул он грош и взял семь яиц. Говорит ей:



«Я и ещё за грош купил бы, да у тебя столько нет».

Подошёл он к другой.

«Ты тоже яйца продаёшь?»

«Ну да!»

«Почём отдаёшь?»

«Так же, как сестра».

Покупатель и говорит:

«Она продала мне семь за грош».

«И я продам тебе семь за грош».

«У тебя тридцать яиц. Если продашь их как твоя сестра, получишь четыре гроша».

Продала она ему двадцать восемь яиц.

«Ну, больше на грош у тебя нет».

Пошёл покупатель к третьей сестре.

«Продашь мне яйца?»

«Продам».

«Почём?»

«Как мои сёстры продали, так и я продам – семь за грош».

«Если продашь как твои сёстры, получишь семь грошей. Семь раз по семь будет сорок девять».

Поскольку ни у одной из них больше не было на грош яиц, пошёл покупатель по ярмарке, но ни у кого яиц не купил — слишком дорого просили. Задумался он: «У той, что десять яиц продавала, осталось три. У второй, которая с тридцатью стояла, осталось два, а у третьей из пятидесяти осталось одно. Куплю у них, даже если дороже обойдётся». Вернулся он к первой из сестёр.

«Продай мне оставшиеся яйца».

«Почему бы не продать? За тем и пришла. Но уже не за прежнюю цену».

«А что просишь?»

«За каждое яйцо три гроша».

«Ишь как подорожали! И всё же куплю. Вот тебе за три яйца девять грошей».

Подошёл он ко второй сестре, у которой два яйца оставалось.

«Продай мне остаток».



Словацкие народные сказки



«Отчего не продать».

«А почём?»

«Как сестра продавала, так и я продам»

«У неё я купил по три гроша за яйцо».

«Ну так и мне заплати за яйцо по три гроша».

Дал он ей за два яйца шесть грошей. Подходит к третьей сестре, у которой одно яйцо осталось.

«Продай мне яйцо».

«Продам, но только за ту же цену, что и сёстры».

Дал он ей три гроша за яйцо. Взяли они на ярмарке свидетельство, что каждая продавала по той же цене, что и сёстры. Приходят к матери и каждая приносит по десять грошей. Справились они с задачей, и мать разрешила младшей дочери раньше сестёр выйти замуж.